



**Fecha:** 22 de enero, 2009

**Preguntas generales:** Lauri Stewart, DHS 503-884-8797 ó 503-945-6008

**Preguntas técnicas:**

## **La necesidad para ayuda económica y de estampillas de alimento alcanzan niveles de emergencia en Oregon**

---

Con las cantidades de desempleo en Oregon continuando en aumento y la demanda para ayuda económica temporánea como la asistencia económica y la de estampillas de alimento han alcanzado niveles sin precedentes, el Departamento de Servicios Humanos en Oregon está clasificando la situación como una emergencia.

En diciembre las estadísticas de desempleo en el estado aumentaron a un 9 por ciento, de acuerdo a las cantidades reveladas el martes por el Departamento de Empleo, con la inclinación más marcada en los sectores de entretenimiento, hospitalidad y construcción.

En el mismo período, las solicitudes para Asistencia Temporánea para Familias Necesitadas (TANF, por sus siglas en inglés), el programa que provee asistencia económica de emergencia y capacitación laboral para padres de bajo ingreso, ha aumentado un 16.4 por ciento desde diciembre del 2007 para un número total de 21, 633 familias. El número de personas recibiendo estampillas de alimento también continúa en aumento, en un 15.5 por ciento a nivel estatal desde diciembre del 2007, para un total de 520, 650 personas.

“Estamos manejando este gran aumento en la necesidad del cliente como una emergencia. Eso significa que estamos moviendo el personal a las áreas del estado con mayor necesidad, para así poder atender a los nuevos clientes que vienen a nuestras oficinas. Esta no es una solución a largo plazo ya que se deja otros trabajos críticos sin hacer, pero en una emergencia, uno hace las cosas de manera diferente”, dijo Erinn Kelley-Siel, Director interino de la división de DHS para Niños, Adultos y Familias (CAF, por sus siglas en inglés), la cual administra la asistencia de TANF y la asistencia económica y de estampillas de alimento.

Para servir mejor a los clientes nuevos, CAF está alternando el personal a las oficinas más ocupadas y utilizando dinero federal para contratar a 60 personal adicional para ayudar a cubrir la necesidad en aumento.

También, comenzando el 2 de febrero, CAF presentará un proceso mejorado para el procesamiento de las estampillas de alimento y de otros beneficios diseñados a proveer servicios en el mismo día, en lugar del tiempo de espera de una semana o más para hacer una cita de registro. El proceso simplificado fue desarrollado y fue probado exitosamente como parte de la Iniciativa de Transformación de DHS, utilizando la metodología "escasez" utilizada por la industria privada y del gobierno.

Regionalmente, residentes del Condado de Washington fueron golpeados duramente en diciembre, con un 30.6 por ciento más de personas recibiendo asistencia de ayuda económica de emergencia en comparación al año pasado y de un 16.5 por ciento más de personas solicitando estampillas de alimento. Los residentes del Centro de Oregon, Bend, Madras y Prineville continúan teniendo dificultades para arreglárselas, ha habido un aumento del 22 por ciento de personas recibiendo ayuda económica, y en un 26.3 por ciento en estampillas de alimento. En el Sur de Oregon, los residentes de Medford, Grants Pass y Ashland también están teniendo dificultades, y un 24 por ciento más han concurrido al estado para solicitar asistencia económica y un 20.2 por ciento más para asistencia de alimentos. El Condado de Clackamas ha tenido un 23.1 por ciento de aumento en las personas recibiendo asistencia de ayuda económica y un 18.1 por ciento en estampillas de alimento.

"Contamos con un personal increíblemente dedicado trabajando muy duro, y estamos haciendo todo lo posible para encontrar mejores formas para atender esta necesidad y darle a las personas el servicio que necesitan en este momento", dijo Kelley-Siel.

Una cosa que las personas pueden hacer para agilizar el proceso y recibir la asistencia es asegurarse de traer todos los documentos de identificación necesarios, dice Kelley-Siel. Para la mayoría de los servicios una identificación con fotografía, el Número de Seguro Social y una prueba de ingresos recientes son suficientes para empezar el proceso.

Para determinar la elegibilidad para las Estampillas de Alimentos, TANF, el Plan de Salud de Oregon u otros servicios, se anima a las personas a visitar su oficina local estampillas de alimento de DHS o ir a [www.oregonhelps.org](http://www.oregonhelps.org). Para bajar la solicitud para TANF y Estampillas de Alimentos, visite [www.oregon.gov/DHS/assistance](http://www.oregon.gov/DHS/assistance) .

DHS también se asocia con SafeNet para ayudar a las personas a encontrar recursos locales como despensas locales de alimentos u otras ayudas. El número telefónico es 800-SAFENET (800-723-3638).

### **Información de fondo y definiciones:**

La Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF) no es equivalente al antiguo programa conocido como “welfare”, el cual consistía en ayuda de asistencia económica a largo plazo y que ya no existe.

TANF también es conocido como el programa de ayuda económica y que provee únicamente asistencia a las familias que se encuentran sufriendo debido al desempleo, subempleo, o debido a la privación de capacidad del asalariado primario. Los beneficios TANF son financiados por un fondo general del estado que son utilizados para proveer fondos federales. La asistencia económica tiene límites estrictos de tiempo, residencia y participación. Para ser elegibles, la cantidad total de salario mensual para una familia de cuatro (dos padres y dos niños) es de \$795, con un salario de \$2,500 (esto no incluye la casa de la familia, o los primeros \$10,000 del valor de los vehículos familiares). Para recibir los beneficios, estas personas deben de estar buscando trabajo o aumentando su capacidad para prepararlos para trabajar. . Los beneficios de TANF para una familia de cuatro es de \$647 por mes.

Las estampillas de alimentos son pagadas con fondos federales, mientras que los costos de administración son compartidos con el estado. Para calificar para las estampillas de alimentos, las familias deben ganar menos que el 185 por ciento del nivel federal de pobreza. Para una familia de cuatro, debe ser menos que \$3,268 por mes. Los beneficios son determinados en una escala móvil de hasta un máximo de \$588 para cuatro personas, y distribuida por la tarjeta “Oregon Trail Card” que funciona como una tarjeta de crédito. Muchas familias recurren a estos beneficios cuando sus ingresos no alcanzan para cubrir la renta, asistencia médica, alimentos y otros básicos.